



DOSSIER PÉDAGOGIQUE

LAS NIÑAS

PILAR PALOMERO (2020)

DOSSIER PROPOSÉ PAR VIRGINIE GAUTIER N'DAH-SÉKOU

INFORMATIONS / RÉSERVATIONS :
SCOLAIRES@CINESPAGNOL-NANTES.COM
WWW.CINESPAGNOL-NANTES.COM



FESTIVAL
cinéma
espagnol
Nantes

SUMARIO

DOSSIER DEL PROFESOR

Ficha técnica / Sinopsis	p.4
Biofilmografía de la directora	p.5
Premios a la película «Las niñas».	p.6
Ficha artística	p.7
Nota de la directora	p.8
Críticas	p.9
La película en los programas	p.11
Descripción de las actividades para los alumnos	p.12

DOSSIER DEL ALUMNO

Actividad 1 : Los carteles de la película	p.14
Actividad 2 : Al salir del cine...	p.15
Actividad 3 : Un mundo de niñas y mujeres	p.16
Actividad 4 : En el cole....	p.18
Actividad 5 : Así hemos cambiado desde 1992	p.19

DOCUMENTOS ADJUNTOS

Críticas de la película y artículos	p.23
Otro tipo de fuentes	p.24
Filmografía relacionada	p.25

DOSSIER DEL PROFESOR

FICHA TÉCNICA / SINOPSIS



Título original: *Las niñas* / Directora: Pilar Palomero / Año: 2020 / Duración: 1h37/ País: España / Género: Drama / Guion: Pilar Palomero/ Productores: Valérie Delpierre (Inicia Films) y Alex Lafuente (Bteam Prods) / Música: Juan Carlos Naya / Montaje: Sofia Escudé / Fotografía: Daniela Cajías / Producción: Inicia Films, BTeam Pictures, RTVE, Movistar+, Aragón TV / Distribución: BTeams Pictures.

Celia, una niña de 11 años, estudia en un colegio de monjas en Zaragoza y vive con su madre. Brisa, una nueva compañera recién llegada de Barcelona, la empuja hacia una nueva etapa en su vida: la adolescencia. En este viaje, en la España de la Expo y de las Olimpiadas del año 92, Celia descubre que la vida está hecha de muchas verdades y algunas mentiras.

BIOFILMOGRAFÍA DE LA DIRECTORA



Nacida en Zaragoza (España), Pilar Palomero es licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza. En 2013 cursó el Máster en Dirección de Cine en Film Factory (Sarajevo) bajo la tutela de Béla Tarr. Antes de eso, había trabajado durante varios años como guionista y docente. Sus cortometrajes se han presentado en varios Festivales, como el Festival Internacional de Cine de Varsovia, DocumentaMadrid, D'A Film Festival de Barcelona, el Festival de Cine de Sarajevo, Doc Lisboa, el Festival Internacional de Cine de San Luis, el Festival de Cine de Huesca, el Festival de Cine de Málaga... Ha sido alumna de Berlinale Talents 2017 y Sarajevo Talents 2016.

Las Niñas es su primer largometraje como guionista y directora. Producido por Inicia Films y BTeam Pictures, el proyecto fue seleccionado en varios programas de desarrollo como Cine Qua Non Lab, Cima Mentoring, Media Sources, L'Alternativa Profesionales, Pustnik Writers Residence y en los mercados de coproducción del 14º Encuentro de Coproducción del Festival de Cine de Guadalajara (México), Holland Film Meeting del Festival de Cine de los Países Bajos, Small is Beautiful de Spagnolans en París y Abycine Lanza.

PREMIOS A LA PELÍCULA “LAS NIÑAS”

- 4 premios Goya (2021): Mejor Dirección Novel, Mejor Guion Original, Mejor Dirección de Fotografía, Mejor Película
- Festival Internacional de Málaga (2020): Biznaga de Oro a la Mejor película española
- Premio Forqué (2021), categoría “Largometrajes de Ficción y/o Animación”
- Premios CEC (2021) : Mejor Dirección Revelación, Mejor Actriz Revelación (Andrea Fandos), Mejor Guion Original
- Premios Feroz (2021): Mejor Película dramática, Mejor Dirección, Mejor Guion

FICHA ARTÍSTICA



Fuente: https://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=255868.html

Celia (Andrea Fandos)

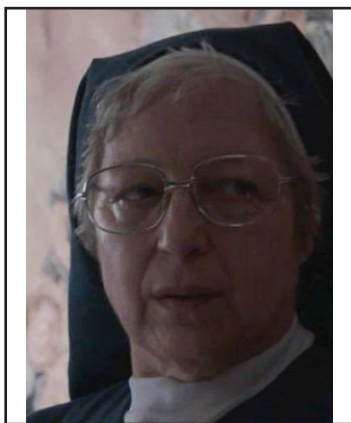
Las niñas de Pilar Palomero (2020),
La comulgante de Ignacio Lasiera (2018)



Fuente: <https://www.larazon.es/cultura/20200904/revjgypozncfz-piowuwxawjkom.html>

Adela (Natalia de Molina)

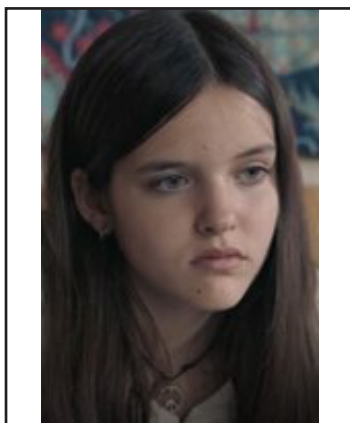
Adiós de Paco Cabezas (2019),
Techo y comida de Juan Miguel del Castillo (2015),
Vivir es fácil con los ojos cerrados de David Trueba (2013)



Fuente: https://www.allocine.fr/personne/fichepersonne_gen_cpersonne=453385.html

Madre Consuelo (Francesca Piñón)

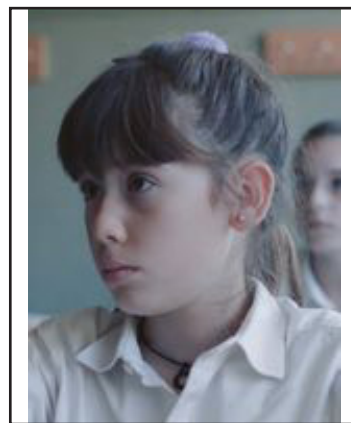
Tiempo de confesiones de Javier y Pablo Olivares (2016), *El ministerio del tiempo* de Pablo Lara (2015),
Perfume: The Story of a Murderer de Tom Tykwer (2006)



Fuente: <https://klubcinema.fr/films/las-ninas>

Brisa (Zoe Arnao)

El inocente de Oriol Paulo (2021), *Las niñas* de Pilar Palomero (2020)



Fuente: https://www.allocine.fr/personne/fichepersonne_gen_cpersonne=898928.html

Cristina (Julia Sierra)

Las niñas de Pilar Palomero (2020)

NOTA DE LA DIRECTORA



De los 4 a los 14 años fui educada en un colegio de monjas solo para niñas. Llevábamos uniforme, nos confesábamos al menos una vez por semana y asistíamos a misa todos los miércoles. La mayoría de mis profesoras eran monjas y nos hablaban del cielo y el infierno, del pecado, de la castidad... Y luego nosotras, cuando salíamos del colegio, nos encontrábamos con una realidad bien diferente: la de la España de principios de los 90.

Viéndolo ahora con la perspectiva que me da el tiempo, me doy cuenta que recibí una educación que estaba a medio camino entre dos mundos: uno más tradicional y conservador, herencia directa de la sociedad anterior a la Transición; y el otro mundo, el de un país que miraba al futuro con ansias de progreso y modernidad. Y creo que mi educación consistió en una mezcla mal digerida de esos dos mundos. ¿Por qué? Porque crecimos teniendo como ejemplo un modelo anticuado de mujer (ama de casa, sumisa, abnegada, solícita) y otro modelo más moderno pero tremendamente sexualizado (con el que nos bombardearon y nos bombardean a diario), y a la vez, fuimos de las primeras generaciones de mujeres en España a las que nos animaron a ser lo que quisiéramos: que estudiáramos, que fuéramos mujeres independientes, mujeres del futuro...

Crítica de Las niñas

Escrito por Luis Tormo en *Cine, cultura y turismo* el 06 de marzo de 2021.

No es infrecuente que en los debuts cinematográficos –y artísticos en general- la mirada autoral se dirija hacia terrenos conocidos pues ese dominio del contenido sobre el que se moldea la obra parece asegurar un mayor control del discurso narrativo. Pilar Palomero, con media decena de cortometrajes y una intensa labor tras las cámaras (operadora, directora de fotografía, montadora, etc.) aborda con su primer largometraje una historia en la que se puede encontrar ecos, referencias, de su propio pasado transmutados por la ficción. Quizá esto sea la causa de uno de los primeros logros que transmite *Las niñas* (2020): la abrumadora sinceridad de las imágenes en la pantalla. La cámara, en un formato cuadrado que se adapta a los primeros planos que dominan gran parte de la película, se convierte en una herramienta que escruta, casi con una veracidad documental, los sentimientos de su protagonista, una niña que se encuentra en esa edad que transita entre la niñez y la adolescencia.

Situada a principios de los 90 en esa época de triunfalismo en el que la sociedad española intentaba desprenderse del lastre del pasado a través de la organización de eventos que la situaban en el punto de vista mundial como las Olimpiadas de Barcelona o la Exposición Universal de Sevilla, la directora ubica a sus protagonistas en un círculo cerrado en el que el pasado continua amortiguando cualquier elemento que favorezca la modernización.

Celia (Andrea Fandos), vive con su madre, no tiene padre –parece que ha muerto- y acude a un centro religioso en el que las monjas ejercen su tarea educativa como si el tiempo no hubiera pasado; es significativa la escena en la que se proyecta en el colegio *Marcelino, pan y vino*, que nos remite a la España franquista mientras el referente de las niñas –la denominación paternalista con la que las monjas califican al grupo de alumnas- fuera de los muros del colegio son los grupos del momento o la televisión de la época.

En este ambiente irrumpe Brisa –un nombre cargado de toda una simbología renovadora-, una adolescente, un poco más madura que Celia, y que le muestra un mundo exterior más allá del entorno claustrofóbico en el que se mueve ella (le descubre la música de nuevos grupos). De esta forma, a la natural curiosidad que despierta la llegada de la adolescencia y que abre toda una serie de interrogantes para esta niña que se está convirtiendo en mujer, se suma los inputs externos que supone el grupo de amigas y que tiene un efecto catalizador en Celia.

De repente aparece una rebeldía innata a la edad que trastoca el orden establecido hasta ese momento. Surgen las preguntas sobre su padre, se tensiona la relación con su madre, se acrecienta la confianza en el grupo de amigas pues son éstas las que adquieren ese papel formativo tan diferente a la religiosidad del colegio y que se traduce en las primeras experiencias a través de conversaciones sobre los preservativos, el primer cigarro, probar el alcohol o acudir a una discoteca a bailar.

Abandonar la sumisión inicial al orden familiar y educativo provoca que Celia tenga que transitar un camino doloroso que deja señales en su rostro. Por debajo de las conversaciones con los adultos o las conversaciones entre las amigas es la mirada de la niña la que transmite las verdaderas sensaciones. Un dolor que se acrecienta con el personaje de la madre en el que el espectador también intuye las dificultades que tiene precisamente por no haber seguido aquello que se esperaba de ella –tuvo a su hija sin estar casada, vive sola, no se relaciona con su familia más allá de llamadas esporádicas con su hermana afrontando una vida difícil, teniendo que trabajar y atender a su hija en una imagen muy alejada de ese optimismo externo que tapiza la sociedad de la época.

Las niñas es esa clase de películas que “*parece no pasa nada*” pero que tras su visión termina dejando la sensación que hemos acompañado a unos personajes que partiendo de su situación personal, íntima, local, terminan siendo los referentes que permiten comprender la realidad de un tiempo, de un país, a través de

sus dudas, de la falta de respuestas, como la escena en la que la madre intenta resolver las dudas de su hija y es incapaz de hablar, una escena que se resuelve con un sentido abrazo en silencio en la cama. No hay parlamento, no hay explicación de la madre, simplemente vemos la incapacidad personificada para relatar la dificultad de ser adulto y la comprensión por parte de la hija que comienza a asomarse a ese mundo de adultos.

Unos personajes que evolucionan y que cierran etapas en una película circular que comienza y termina de una forma similar. En la escena inicial, la clase ensaya una canción en silencio, gesticulando con la boca como si cantaran, luego la cantan de verdad salvo un grupo que la monja elige, en el que está Celia, que continuarán gesticulando, plano general y cuando va a comenzar la canción aparece el título de la película. En la escena final, donde asistimos a la representación de esa canción ante los padres, Celia, ahora sí, canta con el resto. A lo largo de ese tiempo que nos ha mostrado la película, la protagonista ha adquirido su voz, su capacidad de hacerse visible, ya no está en silencio y por eso la película acaba con un primer plano sostenido de ella donde su rostro deja adivinar una suave sonrisa, apenas dibujada, y que termina abruptamente con el cartel del título de la película. Principio y fin.

Las niñas es una película que, sin estridencias, supone un retrato demoledor de una época a través del recorrido íntimo de una madre y una hija, con sus diferencias generacionales, con el lastre de una educación religiosa que se extiende más allá del colegio. Pilar Palomero retrata un universo femenino – madre, hija, amigas- que intenta alzarse y conseguir su identidad propia con unas interpretaciones prodigiosas de Andrea Fandos y Natalia de Molina.

Fuente: <https://luistormo.com/2021/03/06/critica-de-las-ninas/>

LA PELÍCULA EN LOS PROGRAMAS

Les thématiques abordées par le film *Las Niñas* en font un film particulièrement adapté aux collégiens et aux élèves de Seconde ; c'est pourquoi les activités proposées dans ce dossier relèvent plutôt des niveaux A1 à A2+.

Au collège

L'étude du film entre parfaitement en résonance avec l'axe « École et société ». La jeune Celia est scolarisée dans un établissement dirigé par des religieuses, dont l'enseignement plutôt conservateur surprendra sans doute les jeunes d'aujourd'hui.

Au lycée

Seconde:

- Représentation de soi et rapport aux autres

- Vivre entre générations

Le film présente une réflexion sur les relations mère-fille, marquées par l'absence de père et le secret des origines de Celia.

- Le passé dans le présent

- **Avant la projection : découverte des affiches**

Le travail sur les affiches, particulièrement adapté aux collégiens, permet d'entrer dans le film en abordant à la fois le contexte et le caractère de Celia (plus réservée que ses amies).

- **Après la projection : “un mundo de niñas y mujeres”**

Il s'agira avec cette activité d'identifier les principaux personnages et d'évoquer les relations entre elles.

- **“En el cole”**

Cette activité, de niveau A1/A2, permettra de manipuler le présent de l'indicatif et l'imparfait, voire les structures de comparaison.

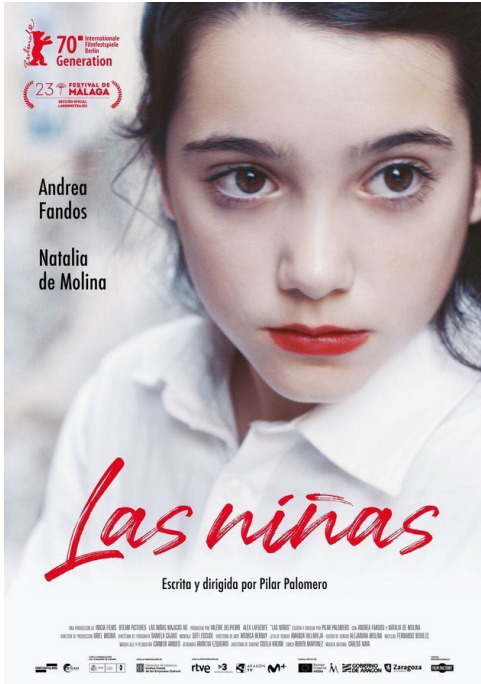
- **“Así hemos cambiado desde 1992”**

- Ce travail (niveau B1+/B2) sur l'année 1992 pourra être réalisé avant le visionnage du film (ce qui permettra aux élèves de mieux appréhender le contexte) ou après (pour approfondir).

- L'article a été divisé en deux parties qui peuvent tout à fait être étudiées indépendamment l'une de l'autre, selon le niveau et/ou l'intérêt des élèves.

DOSSIER DEL ALUMNO

ACTIVIDAD 1. LOS CARTELES DE LA PELÍCULA



Fuente: <https://luistormo.com/2021/03/06/critica-de-las-ninas/>



Fuente: https://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=255868.html

una colegiala
llevar = vestir un uniforme / una falda / una camisa / calcetines blancos / una chaqueta vaquera
la barra de labios / tener los labios pintados / pintarrajarse (= maquillarse muy mal)
una mirada triste, melancólica / ser tímida
posar / una pose estudiada / estar segura de sí misma
Niños de Brasil fue un grupo de rock gótico muy popular a principios de los años 90.

1.1. Describe los carteles y explica en qué se diferencian.

.....

.....

.....

1.2. Formula hipótesis sobre la película: protagonistas, contexto, temas...

.....

.....

.....

ACTIVIDAD 2. AL SALIR DEL CINE...



2.1. Da tu primera impresión sobre la película, y justifica tu respuesta:

La película me pareció..... porque.....

Estupenda
Interesante
Divertida

Triste
Mediocre
Aburrida

2.2. ¿Qué escena te impactó más? Explica por qué.

.....

.....

.....

.....

.....

ACTIVIDAD 3. UN MUNDO DE NIÑAS Y MUJERES

3.1. Di quiénes son las protagonistas que aparecen con Celia. ¿Qué relaciones tiene Celia con cada una de ellas?



Fuente: <https://cinema-alhambra.org/films/2021/las-ninas/>



Fuente: https://www.allocine.fr/personne/fichepersonne_gen_cpersonne=898927.html

- Llevarse bien/mal
- Comunicar
- La complicidad / ser cómplices
- Defender a sus amigas
- Ser maduro / la madurez
- Burlarse de = mofarse de
- Ser cruel / la crueldad
- Ser severo / la severidad
- Reñir a una niña
- Acoger con frialdad

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ACTIVIDAD 4. EN EL COLE...



- un colegio mixto
- la enseñanza religiosa
- un crucifijo en la pared (= un crucifix sur le mur)
- una monja (= une religieuse)
- aprender ≠ enseñar
- una clase de matemáticas, lengua, religión, ciencias...
- estudiar una asignatura
- una disciplina estricta
- salir a la pizarra (= aller au tableau)
- hacer los deberes
- aburrirse / escuchar / estar atento
- una lección aburrida ≠ interesante

4.1. Caracteriza el colegio de Celia, y luego compáralo con tu propio colegio/instituto.

.....

.....

.....

.....

.....

4.2. Interroga a tus padres o a un adulto sobre su vida en el colegio, y completa las frases:

- Cuando mi padre/madre era niño/niña,

- En clase,

- (No) le gustaba

-

ACTIVIDAD 5. ASÍ HEMOS CAMBIADO DESDE 1992

El teléfono móvil tenía el tamaño de un cartón de leche. No había Internet. Nadie se ponía el cinturón de seguridad. Los coches no tenían GPS ni siquiera aire acondicionado. Se fumaba en todos los sitios y pagábamos más de un 14% por las hipotecas. Celebramos la Expo en Sevilla, los Juegos Olímpicos y el Quinto Centenario del Descubrimiento de América. Unos pocos afortunados viajaron entre Madrid y Sevilla en el AVE recién inaugurado. Así fue 1992. Un año maravilloso... que terminó en crisis. De ello hace ya un cuarto de siglo. A ojos de otros países europeos, España vivía entonces una época dorada. Pero no todo era de oro. El terrorismo de ETA y el paro eran los asuntos que más quitaban el sueño a los españoles. (...) En 1992, nuestro país era la undécima potencia económica del mundo, un puesto mejor que el actual. Sin embargo, iba aumentando la conflictividad laboral y la economía empezaba a dar señales de flaqueza. En diciembre, el hundimiento del petrolero 'Mar Egeo' provocó un desastre ecológico en las costas gallegas, al verter 80.000 toneladas de crudo en aguas del Mar Cantábrico.

Imaginen que les venden un teléfono móvil del tamaño de un 'brick' de leche, que pesara lo mismo que un balón de baloncesto y que fuera tan aparatoso que había que llevarlo colgado del cinturón. Así era el popular Motorola International 3200 en 1992, que costaba el equivalente de unos 3.000 euros. Hoy, el iPhone 7 es un 75% más ligero y es tan fino que se puede llevar en el bolsillo sin que se note. Y, además, cuesta cuatro veces menos.

En 1992, tenían móvil el 0,4% de los españoles, mientras que ahora hay 107 abonados a telefonía móvil por cada 100 españoles.

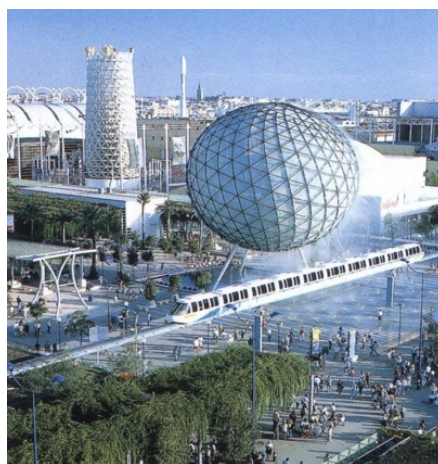
La tecnología ha sido uno de los ámbitos que más han cambiado en 25 años. Por ejemplo, aunque en 1992 ya existía Internet, todavía no era accesible por una razón crucial: no se había presentado una forma de conectar contenidos a través de la famosa World Wide Web, que solo llegaría al año siguiente. La llegada de Internet causó un 'boom' de ordenadores personales, abaratándose su precio y multiplicándose su número. (...) Con la llegada de la Navidad, las ofertas de electrodomésticos y televisores se disparaban. Un televisor de 21 pulgadas, con mando a distancia, 39 programas y teletexto valía 52.900 pesetas (318 euros). Pero no había pantallas planas ni alta definición a precios asequibles.

Por aquel entonces, tan populares como los televisores eran los reproductores portátiles. En 1992 llevábamos a todas partes los 'walkman' o Discman Sony, donde podíamos escuchar los CD. Hoy, incluso el iPod o el mp3 se han quedado obsoletos, porque nos conectamos a Internet, y escuchamos gratis nuestras músicas en Spotify o Tuneln.

El Confidencial, 03/01/2017

5.1. PRIMERA PARTE

5.1.1. Presenta cada una de las fotos con expresiones sacadas de la primera parte del texto:



.....

.....

.....

.....

.....

5.1.2. A partir de estos datos, ¿te parece que fue 1992 un “año maravilloso” para España?

.....

.....

.....

.....

.....

5.2. SEGUNDA PARTE

5.2.1. La evolución tecnológica desde 1992 hasta hoy. Completa las frases con comparativos:

- En 1992, el primer celular era pesado un balón de baloncesto.
- Los móviles de hoy son voluminosos y baratos los de 1992.
- En 1992, no había ordenadores hoy, y además su precio era asequible.

5.2.2. Siguiendo el modelo del artículo, redacta un texto en el que compararás tu año de nacimiento con la actualidad. (utiliser l’expression de la quantité + des comparatifs)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DOCUMENTOS ADJUNTOS

CRÍTICAS DE LA PELÍCULA Y ARTÍCULOS

“Crítica de Las Niñas”, Mirrito Torreiro, 04/09/2020, Fotogramas :

<https://www.fotogramas.es/peliculas-criticas/a33925633/las-ninas-critica-pelicula/>

Pour une analyse très fine de plusieurs séquences et plans du film, je conseille vivement de lire la (longue) critique de Aarón Rodríguez Serrano :

<https://www.elantepenultimomohicano.com/2020/09/critica-las-ninas.html>

Un article de Pablo León pour El País Semanal, “Pilar Palomero & Rubén Martínez: el secreto de Las Niñas”, 04/02/2020 :

https://elpais.com/elpais/2020/10/01/eps/1601547755_460064.html

OTRO TIPO DE FUENTES

Rencontre avec la cinéaste Pilar Palomero et le journaliste Luis Alegre, réalisée dans le cadre du FCEN en mars 2021 : <https://www.youtube.com/watch?v=hNGIH6WrgTk&t=11s>

Dossier pédagogique sur le film réalisé par Odile Montaufray pour Cinélangues, disponible sur : <https://www.cinelangues.com/las-ninas/film/>

Le spot de la campagne pour le préservatif “Póntelo, pónselo” sur YouTube : <https://www.youtube.com/watch?v=lx4bWN4eNMO>

A lire également, un article de Paula Corroto de 2019 sur la mise en œuvre de la campagne “30 años del ‘Póntelo, pónselo’: Fue un exitazo, pero se armó un pollo de colores”: https://www.elconfidencial.com/cultura/2019-11-28/sida-pontelo-ponselo-condones-publicidad_2356864/

FILMOGRAFÍA

El año del descubrimiento, documentaire de Luis López Carrasco sur les illusions de l'année 1992 en Espagne (2020, durée: 200 minutes).

Pour plus d'informations sur ce documentaire :
<https://www.filmaffinity.com/es/film635861.html>